

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

Utgiven i Helsingfors den 20 juni 2012

306/2012

Statsrådets förordning

om utbetalning av stöd per djur för renskötselåret 2012/2013

Utfärdad i Helsingfors den 14 juni 2012

I enlighet med statsrådets beslut föreskrivs med stöd av 14 § 3 mom. i lagen om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001):

1 §

Tillämpningsområde

I stöd som avses i 14 § i lagen om nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen (1559/2001) kan till renägare som är stadigvarande bosatta i Finland med medel som i statsbudgeten för 2012 anvisats för det nationella stödet för jordbruket och trädgårdsodlingen betalas stöd för renskötselåret 2012/2013 per djur på det sätt som bestäms i denna förordning.

2 §

Stödtagare

Stöd betalas till hushåll som bedriver renskötsel i regionerna C3 och C4 enligt statsrådets förordning om nordligt stöd 2012 (4/2012).

Till ett hushåll anses höra äkta makar samt personer som under förhållanden av äktenskapsliknande natur utan att ingå äktenskap fortgående lever i gemensamt hushåll och som tidigare har varit gifta med varandra eller som har eller har haft ett gemensamt barn. Till hushållet hör vidare ovan nämnda makars barn eller adoptivbarn som bor i samma hushåll och som inte har fyllt 18 år före ingången av det kalenderår för vilket stödet söks. Som hushåll betraktas också ett oskiftat dödsbo.

En förutsättning för att stöd skall erhållas är att de personer som hör till hushållet eller de personer som äger de renar för vilka stödet söks inte har fyllt 65 år före ingången av det kalenderår för vilket stödet söks. En förutsättning för att stöd skall erhållas är också att stödtagaren för anteckningar över inkomsterna och utgifterna för sin rennäring.

3 §

Livrenar som berättigar till stöd

En förutsättning för att stöd skall erhållas är att de som hör till hushållet enligt renlängderna äger sammanlagt minst 80 livrenar vid utgången av det renskötselår som avses i renskötsellagen (848/1990).

Äganderätten i fråga om de djur och det antal djur som berättigar till stöd grundar sig på den renlängd som uppgjorts för renskötselåret 2011/2012. Renköp som har skett under renskötselåret 2011/2012 kan beaktas när stöd beviljas.

Stöd betalas inte för de livrenar som överstiger de största tillåtna antalen livrenar för renbeteslagen eller deras delägare. Om antalet livrenar i renbeteslaget överstiger det största antalet tillåtna livrenar för renbeteslaget, minskas antalet livrenar som berättigar till stöd i fråga om det överstigande antalet renar i samma mån som hushållen äger livrenar i renbeteslaget. Om antalet livrenar är

mindre än vad som föreskrivs i 1 mom. utgör detta inte något hinder för att stöd beviljas utgående från det antal livrenar som återstår för hushållet, om hushållet före minskningen har haft minst det antal livrenar som föreskrivs i 1 mom.

Stöd betalas inte heller för livrenar som en delägare borde ha slaktat (oslaktad ren) enligt de årliga av renbeteslaget godkända slaktplanerna. Om antalet oslaktade renar är mer än tre procent av antalet livrenar, betalas inget stöd till hushållet.

Helsingfors den 14 juni 2012

Jord- och skogsbruksminister *Jari Koskinen*

4 §

Stödets belopp

Stödet är högst 28,50 euro per livren.

5 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 20 juni 2012.

Äldre regeringssekreterare Juha Vanhatalo

Översättning till samiska

Stáhtaráði ása hus

ealliguovdasaš doarjagis, mii máksojuvvo boazodoallojagi 2012/2013 ovddas

Addojuvvon Helssegis geassemánu 14. beaivve 2012

Stáhtaráði mearrádusa mielde mearriduvvo eana- ja šaddogárdedoalu riikkadási doarjagiid birra juovlamánu 28. beaivve 2001 addojuvvon lága (1559/2001) 14 §:a 3 momeantta vuodul:

1 §

Heivehansuorgi

Eana- ja šaddogárdedoalu riikkadási doarjagiid birra addojuvvon lága (1559/2001) 14 §:s oaivvilduvvon doarjjan sáhtta máksit Suomas fásta ássi boazoeaiggádiidda stáhta bušeahttaárvalusas jahkái 2012 eana- ja šaddogárdedoalu riikkadási doarjagii čujuhuvvon ruđain boazodoallojagi 2012/2013 ovddas ealliguovdasaš doarjaga nu go dán ása husas mearriduvvo.

2 §

Doarjjaoažžu

Doarjja máksojuvvo jagi 2012 ovddas davidoarjaga birra addojuvvon stáhtaráði ása husas (4/2012) oaivvilduvvon guovlluin C3 ja C4 boazodoaluin bargi dálloaluide.

Dállodollui gehččojuvvojit gullat náittosguimmežat ja dakkár náittosdililágan dilis oktasaš dálloalalus náitalkeahtta bissovaččat ássi olbmot, geat leaba leamaš ovdal náittosis dahje geain lea dahje lea leamaš oktasaš mánná. Dállodollui gullet maiddái ovdalis máinnašuvvon guimmežiid seamma dálloalalus ássi mánát ja biebmománát, geat eai leat deavdán 18 jagi ovdal dan kaleanddarjagi álggu, man ovddas doarjja ohccojuvvo. Dállodoallun gehččojuvvo maiddái juogekahtes jápminbeassi.

Doarjaga sáhtta oažžut, jos dállo dollui gullevaš olbmot dahje dat olbmot, geaid oamastan bohccuid hárrái doarjja ohccojuvvo, eai leat deavdán 65 jagi ovdal dan kaleanddarja-

gi álgima, man ovddas doarjja ohccojuvvo. Doarjaga oažžuma eaktun lea maiddái dat, ahte doarjjaoažžu galgá mearkut bajás iežas jodihan boazodoalu boaduid ja goluid.

3 §

Doarjjadohkálaš ealihanbohccot

Doarjaga sáhtta oažžut, jos dállo dollui gullevaš olbmot oamastit boazologahallamiid mielde boazodoallolágas (848/1990) oaivvilduvvon boazodoallojagi loahpas uhcimustá 80 ealihanbohcco.

Ealihanbohccuid oamastanvuoigatvuohta ja mearri vuodduvvet boazodoallojagi 2011/2012 hárrái dahkkojuvvon boazologahallamii. Boazodoallojagi 2011/2012 áigge dahkkojuvvon boazogávppit sáhttet váldojuvvot vuhtii doarjaga mieđihettiin.

Doarjja ii máksojuvvo dain ealihanbohccuin, mat mannet badjel bálgosiidda dahje daid osolaččaide mearriduvvon alimus lobálaš ealihanboazologuid. Jos bálgosa ealihanboazolohku manná badjel bálgosiidda mearriduvvon alimus lobálaš ealihanboazologu, de geahpeduvvo dálloaluid doarjja-dohkálaš ealihanbohccuid mearri liigebohccuid hárrái seamma gori mielde go dálloalut oamastit ealihanbohccuid bálgosis. Jos ealihanboazolohku báhcá uhcibun go 1 momeanttas mearriduvvo, de dállo dollui sáhtta liikká mieđihuvvot doarjja daid loahppaealihanbohccuid vuodul, jos dálloalalus leat leamaš ovdal geahpedeamii ealihanbohccot uhcimustá 1 momeanttas mearriduvvon mearri.

Doarjja ii máksojuvvo maiddái dain ealihanbohccuin, maid osolaš livččii galgan bálgosa dohkkehan jahkásaš njuovvanplánaid mielde njuovvat (*njuovvanreastaboazu*). Jos dálloaluid njuovvanreastabohccuid mearri lea badjel golbma proseantta ealihanbohccuid mearis, de doarjja ii máksojuvvo dálloallui ollege.

4 §

Doarjjamearri

Helssegis geassemánu 14. beaivve 2012

Doarjaga sturrodat lea eanemustá 28,50 euro ealihanbohcco nammii.

5 §

Fápmuiboahdin

Dát ásašus boahdá fápmui geassemánu 20. beaivve 2012.

Eana- ja meahccedoalloministtar *Jari Koskinen*

Boarráset hálldahusčállli Juha Vanhatalo